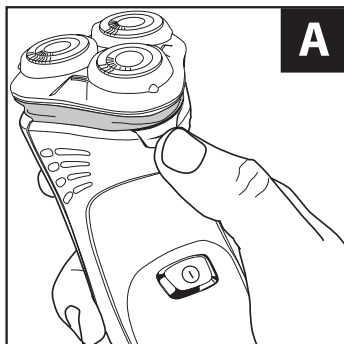
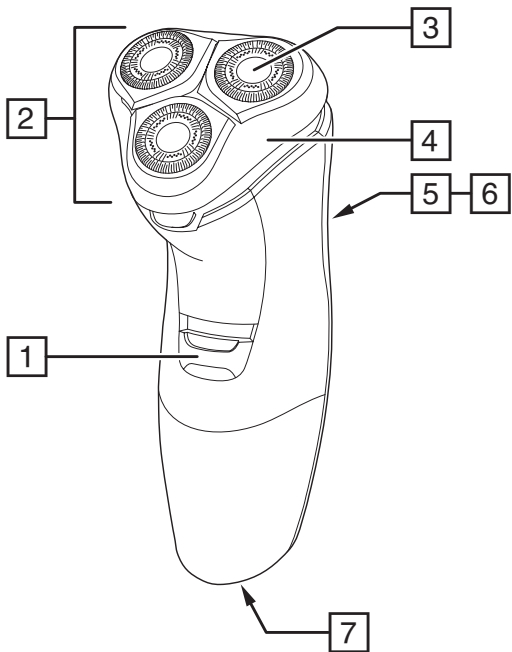


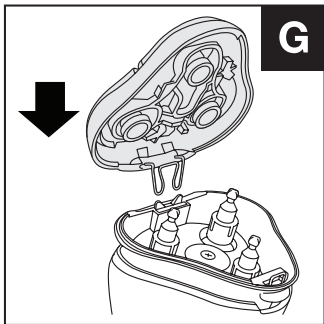
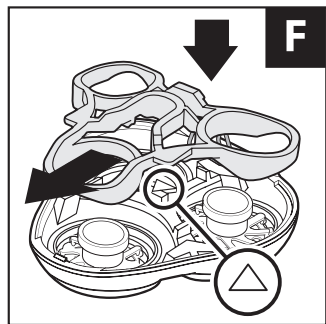
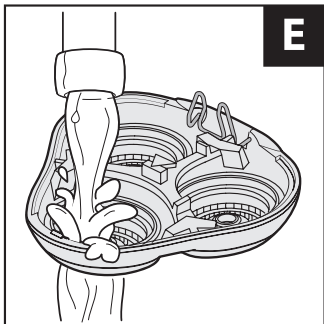
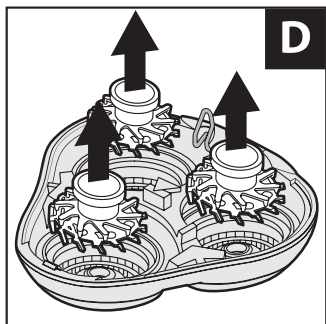
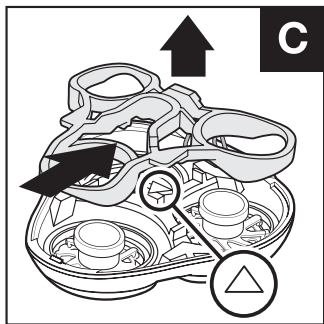
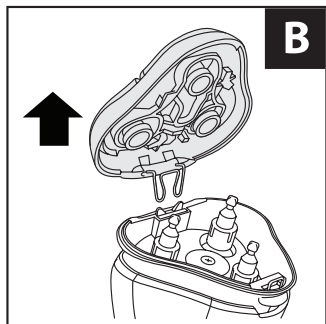
# REMINGTON®

## Rotary Shaver



**PR1330**





Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

---

## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- **WARNING:** Keep the appliance dry.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
- Do not leave the appliance unattended while plugged in.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Make sure the power plug and cord do not get wet.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

---

## PARTS

---

- |                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. On/off switch                     | 6. Trimmer release button     |
| 2. Pivoting head and cutter assembly | 7. Power port                 |
| 3. Flexing heads                     | 8. Power cord (not shown)     |
| 4. Hairpocket                        | 9. Cleaning brush (not shown) |
| 5. Detail trimmer                    | 10. Head guard (not shown)    |

---

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

It is recommended that you use your new shaver daily for up to four weeks to allow time for your beard and skin to become accustomed to the new shaving system. The shaver automatically adjusts to a mains voltage between 100V and 240V.

## SHAVING

Note: this product is for corded use only.

1. Connect the shaver to the power cord and then to the mains.
2. Slide the power switch to turn on.
3. Stretch the skin with your free hand so the hairs stand upright.
4. Only apply light pressure on the shaving head while shaving (pressing too hard can damage the heads and make them vulnerable to breakage).
5. Use short, circular strokes.

## TRIMMING

1. Slide the trimmer button to release the detail trimmer.
2. Hold the trimmer at right angles to your skin.
3. Place the trimmer at desired trim line for a quick, easy professional trim.
4. To retract the trimmer, push down until it locks into position.

---

## TIPS FOR BEST RESULTS

---

- Ensure your skin is dry. Always hold the shaver at right angles to the skin so that all three heads are touching the skin with equal pressure.
- Use moderate to slow stroking movements. The use of short circular motions in stubborn areas may obtain a closer shave, especially along the neck and chin line.
- DO NOT press hard against the skin in order to avoid damage to the rotary heads.

---

## CARE FOR YOUR SHAVER

---

Care for your appliance to ensure a long lasting performance. We recommend you clean your appliance after each use.

- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains before cleaning.
1. Open the shaver head by pressing the release button (Fig. A).
  2. Empty out any hair clippings.
  3. Pull the shaver head upwards to remove it from the body (Fig. B).
  4. Locate the centre arrow and slide the retainer in the opposite direction to release it. Once released, lift it out of the shaver head (Fig. C). Make a note of the correct orientation of the retainer to make refitting easier.
  5. Carefully brush away any hairs from the cutters.
  6. For a more thorough cleaning, lift out the three cutters (Fig. D).
  7. Wash the shaving head under running water (Fig. E). Allow to dry thoroughly.
  8. Carefully refit the three cutters.
  9. Refit the retainer. Locate the centre arrow and slide the retainer in the same direction as the arrow until it clicks into place (Fig. F).
  10. Once the shaver head is assembled, align the spring hinge with the slot at the back of the hair pocket and press into place (Fig. G). Finally, close the head assembly.

## TRIMMER

Lubricate the teeth of the trimmer every six months with a drop of sewing machine oil.

---

## RECYCLING

---



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/ collection point.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- **ACHTUNG** Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Um eine mögliche Gefährdung auszuschließen, sollte das Gerät nicht genutzt werden wenn das Kabel Beschädigungen aufweist. Ersatz kann durch das Service Center / Kundendienst zur Verfügung gestellt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- Lassen Sie das angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt.
- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

---

## BESTANDTEILE

---

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Ein- / Ausschalter            | 6. Freigabetaste Detail- / Langhaarschneider |
| 2. Scherkopf- und Klängenblock   | 7. Netzanschluss                             |
| 3. Flexibel gelagerte Scherköpfe | 8. Netzkabel (Nicht abgebildet)              |
| 4. Haarauffangkammer             | 9. Reinigungsbürste (Nicht abgebildet)       |
| 5. Detail- / Langhaarschneider   | 10. Schutzkappe (Nicht abgebildet)           |
- 

## BEDIENUNGSANLEITUNG

---

Wir empfehlen Ihnen, den neuen Rasierer bis zu vier Wochen täglich anzuwenden, damit sich Ihr Bart und Ihre Haut an das neue Rasiersystem gewöhnen können.

Das Gerät stellt sich automatisch auf eine Netzspannung zwischen 100 V und 240 V ein.

### RASIEREN

Hinweis: Rasierer funktioniert ausschließlich im Netzbetrieb.

1. Schließen Sie den Rasierer zuerst an das Netzkabel und dann an das Stromnetz.
2. Schieben Sie den Ein- / Ausschalter nach oben, um das Gerät einzuschalten.
3. Spannen Sie mit Ihrer freien Hand die Haut, damit die Haare aufstehen.
4. Üben Sie während der Rasur nur mäßigen Druck auf den Scherkopf aus (zu starker Druck kann die Scherköpfe beschädigen und sie bruchanfällig machen).
5. Machen Sie kurze, kreisförmige Bewegungen.

### TRIMMEN

1. Drücken Sie auf die Freigabetaste, um den Detail- / Langhaarschneider aufzuklappen.
  2. Halten Sie den Detail- / Langhaarschneider im rechten Winkel auf Ihre Haut.
  3. Platzieren Sie den Detail- / Langhaarschneider an der gewünschten Trimmlinie für schnelles, einfaches und professionelles Trimmen.
  4. Um den Detail- / Langhaarschneider wieder einzufahren, nach unten drücken, bis er in seiner Position einrastet.
- 

## TIPPS FÜR OPTIMALE ERGEBNISSE

---

- Achten Sie darauf, dass Ihre Haut trocken ist. Halten Sie den Rasierer im rechten Winkel zur Haut, so dass alle drei Scherköpfe die Haut mit gleichmäßigem Druck berühren.
- Mäßige bis langsame Streichbewegungen machen.
- Mit kurzen, kreisförmigen Bewegungen in hartnäckigen Bereichen kann man eine gründlichere Rasur erzielen, insbesondere im Nacken und entlang der Kinnlinie.
- NICHT zu fest gegen die Haut drücken, um die Rotationsköpfe nicht zu beschädigen.



## PFLEGE IHRES RASIERERS

Die richtige Pflege Ihres Rasierers ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.
1. Öffnen Sie den Scherkopf, indem Sie die Freigabetaste drücken (Abb. A).
  2. Entleeren Sie alle Haarreste.
  3. Ziehen Sie den Scherkopf nach oben weg, um ihn vom Gerät abzunehmen (Abb. B).
  4. Drehen Sie die Klingenhalterung in die entgegengesetzte Richtung des mittleren Pfeilsymbols, um sie zu lösen. Nehmen Sie sie dann aus dem Scherkopf heraus (Abb. C). Merken Sie sich die richtige Positionierung der Klingenhalterung, um sie später wieder leicht einsetzen zu können.
  5. Bürsten Sie vorsichtig alle Haarreste von den Klingen.
  6. Für eine besonders gründliche Reinigung nehmen Sie die drei Klingen heraus (Abb. D).
  7. Waschen Sie den Rasierkopf unter fließendem Wasser (Abb. E). Lassen Sie ihn gründlich trocknen.
  8. Setzen Sie die Klingen vorsichtig wieder ein.
  9. Setzen Sie die Klingenhalterung wieder ein. Drehen Sie sie in die Richtung des mittleren Pfeilsymbols, bis sie hörbar einrastet (Abb. F).
  10. Sobald Sie den Scherkopf wieder zusammengesetzt haben, führen Sie die Feder in die Aussparung an der Rückseite der Haarauffangkammer ein und drücken Sie sie fest (Abb. G). Lassen Sie nun die Scherkopfeinheit einrasten.

## REINIGUNG DES DETAIL-/LANGHAARSCHNEIDERS

Ölen Sie die Klingen des Detail-/Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

## RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

---

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

---

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- **WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat het apparaat droog blijft.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar via ons internationale Service Center.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoont.
- Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/ worden geleverd.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten.
- Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat het snoer en de stekker niet nat worden.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

---

## **ONDERDELEN**

---

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Aan/uit schakelaar                 | 6. Ontgrendelingsknop voor trimmer    |
| 2. Flexibele scheerunit en meseenheid | 7. Aansluiting netvoeding             |
| 3. Flexibele kop                      | 8. Snoer (niet afgebeeld)             |
| 4. Haarkamer                          | 9. Reinigingsborstel (niet afgebeeld) |
| 5. Detailtrimmer                      | 10. Beschermkap (niet afgebeeld)      |

## GEbruIKSAANWIJZING

Voor de beste scheerprestatie wordt aanbevolen om uw nieuwe apparaat dagelijks te gebruiken gedurende vier weken, zodat uw baard en huid wennen aan het nieuwe scheersysteem.

Het apparaat past zichzelf automatisch aan op een netspanning tussen de 100V en 240V.

### SCHEREN

Opmerking: Het model kan alleen met snoer worden gebruikt.

1. Verbind het apparaat met het snoer, daarna met het stopcontact.
2. Verschuif aan/uit-schakelaar om het apparaat aan te zetten.
3. Trek de huid strak met uw vrije hand, zodat de haartjes rechtop gaan staan.
4. Druk licht op de scheerkop tijdens het scheren (wanneer u te hard drukt, kan dit de scheerkoppen beschadigen en kwetsbaar maken voor breuk).
5. Maak korte, ronddraaiende bewegingen.

### TRIMMEN

1. Verschuif de tondouseknop om de detailtondeuse te ontgrendelen.
2. Houd de trimmer in een rechte hoek tegen uw huid.
3. Plaats de detailtrimmer op de gewenste plaats voor een snelle, gemakkelijke en professionele styling.
4. Om de trimmer terug te plaatsen, duwt u deze naar beneden totdat deze op zijn plaats klikt.

## TIPS VOOR DE BESTE RESULTATEN

- Zorg ervoor dat uw huid droog is. Houd het apparaat in een rechte hoek tegen de huid, zodat alle drie de scheerkoppen de huid met een gelijke druk raken.
- Maak langzame verticale bewegingen. Het gebruik van korte, ronddraaiende bewegingen kan een beter resultaat geven in moeilijke zones, voornamelijk rond de hals en kin.
- Druk NIET te hard tegen de huid om schade aan de roterende scheerkoppen te voorkomen.

## UW APPARAAT VERZORGEN

Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.

Wij raden u aan om uw apparaat na ieder gebruik te reinigen.

- Controleer of het scheerapparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.
1. Open de scheerkop door op de ontgrendelknop te drukken (afb. A).
  2. Verwijder alle haarresten.
  3. Trek de scheerkop omhoog om hem uit de behuizing te verwijderen (afb. B).

4. Zoek de middelste pijl en schuif de houder in de tegenovergestelde richting om deze te ontgrendelen. Eenmaal losgekomen, tilt u hem uit de scheerkop (afb. C). Noteer de juiste oriëntatie van de houder om het opnieuw monteren te vergemakkelijken.
5. Wrijf de haren voorzichtig weg van de messen.
6. Voor een grondiger reiniging, tilt u de drie messen op (afb. D).
7. Was de scheerkop onder stromend water (afb. E). Laat alles goed drogen.
8. Plaats de drie messen voorzichtig terug.
9. Plaats de houder terug. Zoek de middelste pijl en schuif de houder in dezelfde richting als de pijl totdat deze op zijn plaats klikt (afb. F).
10. Nadat de scheerkop is gemonteerd,lijnt u het veerscharnier uit met de gleuf aan de achterkant van de haartzak en drukt u het op zijn plaats (afb. G). Klik het scheerkopsamenstel dicht.

## HET REINIGEN VAN DE TRIMMER

De snijbladen van de trimmer dienen iedere 6 maanden met een druppel naaimachineolie ingesmeerd te worden.

---

## RECYCLING

---



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- **AVERTISSEMENT :** Veillez à maintenir l'appareil sec.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Vous pouvez obtenir un cordon de rechange en contactant notre Service Consommateurs.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou est endommagé.
- Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- Veillez à éviter que le cordon d'alimentation et la prise électrique ne soient mouillés.
- Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

## PIÈCES

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Bouton marche/arrêt                | 6. Bouton de déblocage de la tête tondeuse |
| 2. Tête pivotante & ensemble de lames | 7. Port d'alimentation                     |
| 3. Tête flexible                      | 8. Câble d'alimentation (Non illustré)     |
| 4. Réservoir à poils                  | 9. Brosse de nettoyage (Non illustré)      |
| 5. Tondeuse précision                 | 10. Capot de protection (Non illustré)     |

---

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

Pour une meilleure performance de rasage, il est recommandé d'utiliser votre nouveau rasoir quotidiennement pendant quatre semaines afin de donner le temps à votre barbe et votre peau de s'accoutumer au nouveau système de rasage.

Le rasoir s'adapte automatiquement à une tension du secteur comprise entre 100 V et 240 V.

### RASAGE

- Remarque : Le rasoir est utilisable uniquement avec fil.
- 1. Raccordez le rasoir à l'adaptateur et celui-ci à une prise secteur.
- 2. Pour allumer l'appareil, faites glisser l'interrupteur.
- 3. Étirez la peau avec votre main libre afin que les poils soient bien droits.
- 4. Effectuez uniquement une légère pression sur la tête de rasage pendant que vous vous rasez (appuyer trop fortement peut endommager les têtes et les rendre fragiles).
- 5. Faites des passages courts et circulaires.

### TONDRE

1. Faites glisser le bouton de la tondeuse pour libérer la tondeuse de précision.
2. Maintenez la tondeuse à angle droit vers votre peau.
3. Placez la tondeuse à l'endroit souhaité pour une coupe rapide, facile et professionnelle.
4. Pour rétracter la tondeuse, poussez vers le bas jusqu'à ce qu'elle se clipse en position de verrouillage.

---

## CONSEILS POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS

---

- Assurez-vous que votre peau soit sèche. Tenez toujours le rasoir perpendiculairement à la peau de sorte que les deux têtes la touchent avec une pression égale.
- Faites des mouvements modérés voire lents. Des petits mouvements circulaires sur les zones difficiles peuvent permettre d'obtenir un rasage précis, surtout vers le cou et le menton.
- NE PAS appuyer trop fortement contre la peau afin d'éviter des dommages sur les têtes rotatives.

---

## ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR

---

Prenez soin de votre appareil afin d'assurer une performance de longue durée. Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil après chaque utilisation.

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du secteur.
- 1. Ouvrez la tête de rasage en appuyant sur le bouton de déblocage (Figure A).
- 2. Éliminez tous résidus de poils.
- 3. Tirez la tête de rasage vers le haut pour la séparer du corps de l'appareil (Figure B).

4. Localisez la flèche centrale et faites glisser le support dans le sens opposé pour le débloquer. Une fois le support débloqué, soulevez-le pour le séparer de la tête de rasage (Figure C). Observez l'orientation correcte du support pour faciliter sa remise en place.
5. Brossez minutieusement les poils des lames.
6. Pour un nettoyage plus approfondi, soulevez les trois lames (Figure D).
7. Lavez la tête de rasage sous l'eau courante (Figure E). Laissez-la sécher complètement.
8. Remontez soigneusement les trois lames.
9. Remettez le support en place. Localisez la flèche centrale et faites glisser le support dans le même sens que la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place (Figure F).
10. Une fois que la tête de rasage est montée, alignez la charnière à ressort dans la fente à l'arrière du réservoir à poils et appuyez pour la fixer à sa place (Figure G). Refermez le bloc de la tête.

FR

### NETTOYAGE DE LA TONDEUSE

Lubrifiez les dents de la tondeuse tous les six mois avec une goutte d'huile de machine à coudre.

---

### RECYCLAGE

---



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

---

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

---

- Los niños de 8 años o más y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, son supervisados y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- **ADVERTENCIA:** mantenga el aparato seco.
- No use el producto con un cable dañado. Puede obtenerse un recambio a través de nuestro servicio de asistencia técnica internacional.
- No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- No utilice accesorios no suministrados por Remington.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

---

## PARTES

---

- |  |  |
|--|--|
| 1. Interruptor de encendido/apagado          | 8. Cable de alimentación (no se muestra en la imagen)  |
| 2. Cabezal pivotante y conjunto de cuchillas | 9. Cepillo de limpieza (no se muestra en la imagen)    |
| 3. Cabezales pivotantes                      | 10. Protector del cabezal (no se muestra en la imagen) |
| 4. Recogepelos                               |  |
| 5. Cortador de precisión                     |  |
| 6. Botón de extracción del cortador          |  |
| 7. Puerto de alimentación                    |  |



---

## INSTRUCCIONES DE USO

---

Para obtener un óptimo afeitado se recomienda utilizar la nueva máquina de afeitar diariamente por un periodo máximo de cuatro semanas para que la barba y la piel se acostumbren al nuevo sistema de afeitado.

La afeitadora se adapta automáticamente a un voltaje de entre 100 V y 240 V.

### AFEITADO

- Nota: la afeitadora solo es apta para su uso con cable.
1. Al usar la afeitadora por primera vez, conéctela al cable de alimentación, a la red eléctrica.
  2. Deslice el interruptor de encendido para poner la afeitadora en marcha.
  3. Estire la piel con la mano libre de forma que el pelo se levante hacia arriba.
  4. Haga una ligera presión sobre el cabezal de la afeitadora durante el afeitado (una presión fuerte puede causar daños en los cabezales y hacerlos propensos a roturas).
  5. Utilice movimientos cortos y circulares.

### RECORTE

1. Deslice el botón de recorte para liberar el cortador de precisión.
2. Sostenga el cortapatillas en ángulo recto con respecto a la piel.
3. Coloque el cortador en la línea de recorte deseada para obtener un corte rápido, sencillo y profesional.
4. Para desplegar el cortador empújelo hacia abajo hasta que encaje en su posición.

---

## CONSEJOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS

---

- Asegúrese de que la piel está seca.
- Sostenga la afeitadora en ángulos rectos con la piel para que los tres cabezales se apoyen sobre ella con la misma presión.
- Aféitese con movimientos moderados o lentos.
- Si efectúa movimientos circulares cortos en áreas problemáticas se obtendrá un afeitado más apurado, especialmente a lo largo de la línea del cuello y de la barbilla.
- NO presione con fuerza contra la piel a fin de evitar que los cabezales se deterioren.

---

## CUIDADO DEL APARATO

---

Cuide su afeitadora para asegurar un rendimiento duradero. Recomendamos limpiar la afeitadora después de cada uso.

- Asegúrese de que la afeitadora esté apagada y desenchufada de la corriente.
1. Abra el cabezal de la afeitadora pulsando el botón de extracción (Fig. A).
  2. Vacíe el pelo recortado.
  3. Tire del cabezal de la afeitadora hacia arriba para separarlo del cuerpo (Fig. B).

4. Localice la flecha central y deslice el fijador en la dirección contraria para desprenderlo. Una vez suelto, extráigalo del cabezal de la afeitadora (Fig. C). Recuerde la orientación correcta del fijador para que sea más fácil volver a colocarlo.
5. Cepille con cuidado el pelo que pueda haber en las cuchillas.
6. Para una limpieza más a fondo, extraiga las tres cuchillas (Fig. D).
7. Lave el cabezal de la afeitadora con agua corriente (Fig. E). Espere a que se seque por completo.
8. Vuelva a colocar con cuidado las tres cuchillas.
9. Vuelva a colocar el fijador. Localice la flecha central y deslice el fijador en la dirección de la flecha hasta que encaje en su sitio (Fig. F).
10. Cuando el cabezal de la afeitadora esté montado, alinee la bisagra de muelle con la ranura posterior del recogepelos y presione para fijar (Fig. G). Cierre el conjunto de cabezales con un chasquido.

## LIMPIEZA DEL RECORTADOR

Lubrifique los dientes del recortador cada seis meses con una gota de aceite para máquinas de coser.

---

## RECICLAJE

---



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- **ATTENZIONE** Mantenere l'apparecchio asciutto.
- Non usare il prodotto se il cavo è danneggiato. Sarà possibile sostituirlo tramite i nostri centri di assistenza autorizzati.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa.
- Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Assicurarsi che la presa e il cavo di alimentazione non si bagnino.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

## PARTI

- |  |  |
|--|--|
| 1. Interruttore on/off                 | 7. Collegamento elettrico                              |
| 2. Testina rotante e gruppo lame       | 8. Cavo di alimentazione (Non mostrata)                |
| 3. Testine flessibili                  | 9. Spazzolina per la pulizia (Non mostrata)            |
| 4. Vaschetta per la raccolta dei peli  | 10. Cappuccio di protezione per testina (Non mostrata) |
| 5. Rifinitore per i dettagli           |  |
| 6. Pulsante di rilascio del rifinitore |  |

---

## ISTRUZIONI PER L'USO

---

Per migliori prestazioni di rasatura, si raccomanda di usare il vostro nuovo rasoio giornalmente per almeno quattro settimane per abituare la vostra barba e la vostra pelle al nuovo sistema di rasatura.

Il rasoio si adatta in automatico a una tensione di rete tra 100 V e 240 V.

### RASATURA

- Nota: Il rasoio è da utilizzare solo con il cavo.
1. Accertarsi che il rasoio sia spento, quindi collegarlo al cavo di alimentazione e alla presa di rete.
  2. Premere il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
  3. Tendere la pelle con la mano libera in modo che il pelo sia in posizione verticale.
  4. Esercitare solo una leggera pressione sulla testina di rasatura mentre rasate (premere troppo forte potrebbero danneggiarsi le testine che diventerebbero vulnerabili alle rotture).
  5. Effettuare movimenti brevi circolari.

### RIFINIRE

1. Fare scorrere il pulsante del rifinitore per rilasciare il rifinitore stesso.
2. Tenere il rifinitore ad angolo retto sulla pelle.
3. Posizionare il rifinitore all'altezza desiderata per una rifinitura rapida, semplice e professionale.
4. Per ritrarre il rifinitore spingerlo verso il basso fino a quando non si blocca in posizione.

---

## SUGGERIMENTI PER RISULTATI OTTIMALI

---

- Assicurarsi che la pelle sia asciutta.
- Tenere il rasoio ad angolo retto rispetto alla pelle in modo che tutte e tre le testine tocchino la pelle con uguale pressione.
- Effettuare movimenti da moderati a lenti. Effettuando movimenti circolari brevi in zone ostinate si può avere una rasatura più precisa, specialmente sul collo e sulla linea del mento.
- NON premere con forza contro la pelle in modo da evitare di danneggiare le testine rotanti.

---

## MANUTENZIONE DEL RASOIO

---

Si consiglia di avere cura del proprio rasoio, affinché mantenga prestazioni durature. Raccomandiamo di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
1. Aprire la testa del rasoio premendo il pulsante di rilascio (Fig. A).
  2. Svuotare ogni residuo di peli.

3. Tirare la testa del rasoio verso l'alto per rimuoverla dal corpo (Fig. B).
4. Localizzare la freccia centrale e fare scorrere il fermo nella direzione opposta per rilasciarlo. Una volta rilasciato, sollevarlo dalla testa del rasoio (Fig. C). Prendere nota del corretto orientamento del fermo per rendere più semplice il rimontaggio.
5. Eliminare accuratamente con la spazzola tutti i capelli dalle lame.
6. Per una pulizia più accurata, sollevare le tre lame (Fig. D).
7. Lavare la testina di rasatura sotto acqua corrente (Fig. E). Lasciare asciugare completamente.
8. Rimontare con cura le tre lame.
9. Rimontare il fermo. Localizzare la freccia centrale e fare scorrere il fermo nella stessa direzione della freccia fino a quando si blocca al suo posto (Fig. F).
10. Una volta che la testa del rasoio è montata, allineare la cerniera della molla con la scanalatura nella parte posteriore del cassetto per la raccolta dei peli e premere per bloccare al suo posto (Fig. G). Attendere lo scatto di chiusura del gruppo lame.

IT

### PULIZIA DEL RIFINITORE

Lubrificare i denti del rifinitore ogni sei mesi con una goccia di olio per macchine per cucire.

### RICICLO



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

---

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

---

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- **ADVARSEL:** Hold apparatet tørt.
- Anvend ikke produktet med en beskadiget ledning. Ledningen kan skiftes ud via vores internationale servicecenter.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens dets stik sidder i stikkontakten.
- Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- Sørg for, at strømstik og ledning ikke bliver våde.
- Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

---

## DELE

---

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Tænd/Sluk kontakt                            | 6. Trimmerudløserknap             |
| 2. Samling af drejbart hoved og skæringselement | 7. Strømtilslutning               |
| 3. Fleksibelt hoved                             | 8. Strømstik (ikke vist)          |
| 4. Hårlomme                                     | 9. Rengøringsbørste (ikke vist)   |
| 5. Detaljetrimmer                               | 10. Hoved afskærmning (ikke vist) |

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

For at opnå den bedste barbering, anbefales det at du bruger din nye barbermaskine dagligt i op til fire uger, for at give dit skæg og din hud tid til at vænne sig til den nye barbermaskine.

Barbermaskinen tilpasser sig automatisk til en strømforsyningsspænding på mellem 100V og 240V.

### BARBERING

- Bemærk: barbermaskine kan kun anvendes med ledning.
- 1. Slut elledningen til barbermaskinen og derefter til stikkontakten.
- 2. Skub afbryderknappen frem for at tænde.
- 3. Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene står oprejst.
- 4. Tilfør kun let pres på barberingshovedet under barbering (for meget pres på hovederne kan forårsage skade på disse eller gøre dem modtagelige overfor beskadigelse).
- 5. Brug korte, cirkulære strøg.

### TRIMMER

1. Skub trimmerknappen op for at udløse detaljetrimmeren.
2. Hold trimmeren i en ret vinkel på din hud.
3. Anbring trimmeren ved den ønskede trimmelinje for hurtig, nem og professionel trimning.
4. For at trække trimmeren tilbage, skal du trykke ned indtil den låses på plads.

## TIPS FOR AT OPNÅ DE BEDSTE RESULTATER

- Sørg for at din hud er tør.
- Hold barbermaskinen i den rigtige vinkel i forhold til din hud, således at begge hoveder berører huden med jævnt fordelt tryk.
- Brug moderate til langsomme strøg.
- Brugen af korte, cirkulære bevægelser på genstridige områder kan hjælpe til at opnå en tættere barbering, især langs halsen og omkring hagen.
- PRES IKKE hårdt mod huden for at undgå skader på folien.

## PAS GODT PÅ DIN BARBERMASKINE

Plej og vedligehold dit apparat for at sikre lang levetid og optimal ydeevne.

Vi anbefaler, at du rengør apparatet efter hver brug.

- Sørg for, at produktet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten.
- 1. Åbn barberhovedet ved at trykke på frigørelsesknappen (Fig. A).
- 2. Tøm hårene ud.
- 3. Træk barberhovedet opad for at tage det af hoveddelen (Fig. B).

4. Find pilen i midten og skub holderen modsat pilens retning for at frigøre den. Når holderen er frigjort skal du tage den ud af barberhovedet (Fig. C). Læg mærke til, hvordan holderen skal vende, så det er lettere at montere den igen.
5. Børst hårene af skæringsselementerne.
6. For mere grundig rengøring kan du tage de tre skæringsselementer ud (Fig. D).
7. Skyl barberhovedet under vandhanen (Fig. E). Lad det tørre helt.
8. Monter forsigtigt de tre skæringsselementer igen.
9. Monter holderen igen. Find pilen i midten og skub holderen i pilens retning som vist, indtil den klikker på plads (Fig. F).
10. "Når barberhovedet er samlet skal du rette fjederhængslet ind efter åbningen bag på hårlommen og trykke den på plads (Fig. G). Luk hovedenheden (der skal høres et klik)."

### RENGØR TRIMMEREN

Smør trimmerens tænder hver sjette måned med en dråbe symaskineolie.

---

### GENBRUG

---



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.



Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- VARNING: Håll apparaten torr.
- Använd inte apparaten om nätsladden är skadad. Ta kontakt med företagets internationella servicecenter för utbyte.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- Se till att stickkontakt och nätsladd inte blir våta.
- Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- Undvik att vrida och snurra på sladden.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.



## DELAR

- |                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. På/av-knapp                        | 6. Frigöringsknapp för trimmer   |
| 2. Svängande huvud & klippuppsättning | 7. Strömuttag                    |
| 3. Flexibelt huvud                    | 8. Nätkabel (Visas inte)         |
| 4. Håruppsamlare                      | 9. Rengöringsborste (Visas inte) |
| 5. Detaljtrimmer                      | 10. 1Huvudskydd (Visas inte)     |

---

## BRUKSANVISNING

---

För bästa rakningsresultat rekommenderar vi att du använder din nya rakapparat dagligen i upp till fyra veckor för att ditt skägg och din hud ska vänja sig vid det nya rakningssystemet. Rakapparaten ställs automatiskt in på en nätspänning mellan 100 V och 240 V.

### RAKNING

- OBS! Modellen kan bara användas med sladdanslutning.
- 1. Anslut rakapparaten till nätsladden och sedan till elnätet.
- 2. Slå på apparaten genom att skjuta fram strömbrytaren.
- 3. Sträck ut huden med din andra hand så att hårstråna reser sig rakt ut.
- 4. Tryck endast lätt på rakhuvudet under rakningen (trycker du för hårt kan det skada huvuden och orsaka att de bryts).
- 5. Använd korta, cirklande rörelser.

### TRIMNING

1. För trimmerknappen åt sidan för att frigöra detaljtrimmern.
2. Håll trimmern i en rät vinkel mot huden.
3. Ställ in trimmern på önskad trimningslinje för en snabb, enkel och professionell trimning.
4. För att dra tillbaka trimmern tryck nedåt tills den låser sig på plats.

---

## NÅGRA GODA RÅD FÖR BÄSTA RESULTAT

---

- Se till att huden är torr.
- Håll rakapparaten i rät vinkel mot huden så att alla tre huvudena vidrör huden med lika mycket tryck.
- Använd lagom snabba till långsamma strykande rörelser.
- Man kan få en närmare rakning om man använder korta, cirklande rörelser på svårare områden, särskilt längs halsen och vid haklinjen.
- TRYCK INTE hårt mot huden, för att undvika skador på de roterande huvudena.

---

## TA HAND OM DIN RAKAPPARAT

---

Ta hand om din rakapparat så att den håller länge. Vi rekommenderar att du rengör apparaten efter varje användning.

- Se till att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
- 1. Öppna rakhuvudet genom att trycka på frigörningsknappen (Fig. A).
- 2. Töm ut eventuella hårrester.
- 3. Dra rakhuvudet uppåt för att avlägsna det från monteringen (Fig. B).
- 4. Hitta mittenpilen och skjut hylsan i motsatt riktning för att släppa den. Lyft sedan ut den ur rakhuvudet (Fig. C). Anteckna i vilken riktning hylsan ska sitta, så att det blir enklare att sätta tillbaka den.

5. Borsta försiktigt bort eventuella hår från skärbladen.
6. För mer grundlig rengöring kan man lyfta ut de tre skärbladen (Fig. D).
7. Skölj rakhuvudet under rinnande vatten (Fig. E). Låt torka ordentligt.
8. Sätt försiktigt tillbaka de tre skärbladen.
9. Sätt tillbaka hylsan. Hitta mittenpilen och skjut hylsan i samma riktning som pilen tills den klickar på plats.
10. När rakhuvudet är monterat ska man föra in fjädergångjärnet i springan på baksidan av hårfickan och trycka på plats. (Fig. G). Stäng monteringen av den övre delen.

## RENGÖRA TRIMMERN

Smörj in piggarna på trimmern med en droppe symaskinsolja en gång varje halvår.

---

## ÅTERVINNING

---



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

Takk for at du kjøper et nytt Remington®-produkt. Vennligst les denne bruksanvisningen godt og legg den på et trygt sted. Fjern all emballasje før bruk.

---

## VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

---

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.
- **ADVARSEL:** Hold apparatet tørt.
- Ikke bruk produktet dersom ledningen er skadet. Ny ledning kan bestilles via våre internasjonale servicesentraer.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller dersom det ikke fungerer riktig.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som leveres av oss.
- Ikke la apparatet stå ubevoktet mens støpselet er festet i kontakten.
- Hold støpselet og ledningen borte fra varme overflater.
- Sørg for at pluggen og strømledningen ikke blir våte.
- Ikke sett inn eller trekk ut støpselet hvis du er våt på hendene.
- Ikke vri eller lag knute på kabelen, eller vikle den rundt apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet for forretningsmessig bruk eller i salonger.

---

## RESIRKULERING

---



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- VAROITUS: Säilytä laite kuivana.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut. Uuden virtajohtoa saa kansainvälisten palvelukeskustemme kautta.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- Älä käytä muita kuin suosittelemiamme lisäosia.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Varmista, että pistoke ja virtajohto eivät kastu.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

## OSAT

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Virtakytkin                  | 6. Trimmerin vapautuspainike    |
| 2. Ajopää ja leikkuuteräyksikkö | 7. Virtaliitäntä                |
| 3. Joustava ajopää              | 8. Virtajohto (Ei kuvassa)      |
| 4. Partakarvasäiliö             | 9. Puhdistusharja (Ei kuvassa)  |
| 5. Trimmeri                     | 10. Ajopään suojus (Ei kuvassa) |

## KÄYTTÖOHJEET

Parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi suosittelemme, että käytät uutta partakonettasi päivittäin jopa neljän viikon ajan, jotta partasi ja ihosi tottuvat uuteen parranajomenetelmään.

Partakone säätää verkkojännitteen automaattisesti 100 V ja 240 V välille.

## PARRANAJO

- Huomautus: parranajokone toimii vain verkkovirralla.
- 1. Liitä laite virtajohtoon ja sitten verkkovirtaan.
- 2. Kytke päälle liu'uttamalla virtakytkintä.
- 3. Venytä ihoa vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyyn.
- 4. Paina parranajon aikana ajopäätä vain kevyesti (liiallisen voiman käyttö saattaa vaurioittaa ajopäitä ja aiheuttaa niiden reikiintymisen).
- 5. Käytä lyhyitä, ympyränmuotoisia liikkeitä.

## RAJAUS

1. Vapauta tarkkuustrimmeri liu'uttamalla trimmerin painiketta.
2. Pidä rajainta oikeassa kulmassa ihoosi nähden.
3. Aseta trimmeri haluamaasi leikkauslinjaan nopean, helpon ja ammattimaisen leikkauksen varmistamiseksi.
4. Saat rajaimen pois tieltä painamalla sitä alaspäin, kunnes se lukittuu paikoilleen.

## VINKKEJÄ PARHAIDEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEEN

FI

- Varmista, että ihoosi on kuiva.
- Pidä parranajokonetta aina oikeissa kulmissa ihoon nähden siten, että kaikki kolme ajopäätä koskettavat ihoa yhtä suurella paineella.
- Käytä kohtalaisia tai hitaita vetoliikkeitä.
- Lyhyiden ympyrän muotoisten liikkeiden avulla helpotat paremman ajotuloksen saamista hankalilla alueilla, erityisesti kaulan ja leuan alueella.
- ÄLÄ paina konetta liian kovaa ihoasi vasten, sillä se saattaa vaurioittaa pyöriviä ajopäitä.

## PARTAKONEEN HOITAMINEN

Hoida partakonettasi pitkän käyttöön varmistamiseksi.

Suosittelemme laitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta,
- 1. Avaa ajopää painamalla vapautuspainiketta (kuva A).
- 2. Tyhjennä kaikki irtokarvat.
- 3. Vedä ajopäätä ylöspäin irrottaaksesi sen rungosta (kuva B).
- 4. Etsi keskinuoli ja vapauta pidike liu'uttamalla sitä vastakkaiseen suuntaan. Kun se on vapautunut, nosta se irti ajopästä (kuva C). Merkitse muistiin pidikkeen oikea suunta, jotta takaisin kiinnitys on helpompaa.
- 5. Harjaa huolellisesti kaikki karvat teristä.
- 6. Perusteellisempaa puhdistusta varten voit nostaa kolme terää irti (kuva D).
- 7. Pese ajopää juoksevan veden alla (kuva E). Anna kuivua kunnolla.
- 8. Asenna kolme terää huolellisesti takaisin.
- 9. Kiinnitä pidike takaisin. Etsi keskinuoli ja liu'uta pidikettä nuolen suuntaan, kunnes se napsahtaa paikalleen (kuva F).

10. Kun olet koonnut ajopäähän, kohdista jousisarana karvasäiliön takana olevaan rakoön ja paina paikoilleen (kuva G). Napsauta ajopääsarja kiinni.

### TRIMMERIN PUHDISTAMINEN

Voitele trimmerin hampaat joka kuudes kuukausi pisaralla ompelukoneöljyä.

---

## KIERRÄTYS

---



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- AVISO: mantenha o aparelho seco.
- Não utilize o produto com o cabo danificado. Pode obter uma substituição através dos nossos Centros de Assistência Internacionais.
  - Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
  - Não utilize peças que não recomendadas pela nossa empresa.
  - Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado à tomada.
  - Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
  - Certifique-se de que a ficha e o cabo de alimentação não são molhados.
  - Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
  - Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
  - Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

PT

## COMPONENTES

- |   |   |
|---|---|
| 1. Botão on/off                         | 6. Botão de libertação do aparador      |
| 2. Conjunto rotativo de cabeça e lâmina | 7. Porta de entrada de alimentação      |
| 3. Cabeças flexíveis                    | 8. Cabo de alimentação (não mostrado)   |
| 4. Compartimento de recolha de pelos    | 9. Escova de limpeza (não mostrado)     |
| 5. Aparador minucioso                   | 10. Proteção das cabeças (não mostrado) |

---

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

---

Para um barbear mais eficaz, recomenda-se usar a sua nova máquina de barbear diariamente durante até quatro semanas para dar tempo à sua barba e pele de se acostumarem ao novo sistema de barbear.

A máquina de barbear ajusta-se automaticamente à voltagem da tomada elétrica entre 100 V e 240 V.

### BARBEAR

- Nota: o modelo de máquina de barbear é apenas para uso com fio.
- 1. Ligue-o ao cabo de alimentação e, em seguida, à rede elétrica.
- 2. Deslize o interruptor de energia para ligar.
- 3. Estique a pele com a mão livre, de modo que os pelos fiquem verticais.
- 4. Aplique apenas uma ligeira pressão na cabeça de corte ao utilizar (se premir com demasiada força poderá danificar as cabeças e torná-las vulneráveis a quebras).
- 5. Use passagens curtas e circulares.

### APARAR

1. Deslize o botão do aparador para libertar o aparador minucioso.
2. Segure o aparador em ângulo reto em relação à pele.
3. Coloque o aparador na linha de barba a aparar desejada para um aparar rápido, simples e profissional.
4. Para retrain o aparador empurre até encaixar.

---

## DICAS PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS

---

- Certifique-se de que a sua pele está seca. Mantenha sempre a máquina de barbear em ângulos retos em relação à pele de forma que as três cabeças toquem na pele com pressão idêntica.
- Faça movimentos moderados a lentos. Ao realizar pequenos movimentos circulares em zonas difíceis pode obter um corte mais rente, nomeadamente no pescoço e curva do queixo.
- NÃO faça excessiva pressão contra a pele de modo a não danificar as cabeças rotativas.

---

## CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE BARBEAR

---

Cuide do seu aparelho para garantir um desempenho duradouro.

Recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.

- Certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da corrente elétrica.
- 1. Abra a cabeça da máquina de barbear premindo o botão de libertação (Fig. A).
- 2. Esvazie quaisquer resíduos de pelos.
- 3. Puxe a cabeça da máquina de barbear para cima para a remover do corpo (Fig. B).

4. Localize a seta central e deslize o dispositivo de retenção na direção oposta para o libertar. Uma vez libertado, retire-o da cabeça da máquina de barbear (Fig. C). Tome nota da orientação correta do dispositivo de retenção para facilitar a remontagem.
5. Escove com cuidado quaisquer pelos das lâminas.
6. Para uma limpeza mais minuciosa, levante as três lâminas (Fig. D).
7. Lave a cabeça da máquina de barbear sob água corrente (Fig. E). Deixe secar completamente.
8. Volte a montar com cuidado as três lâminas.
9. Volte a montar o dispositivo de retenção. Localize a seta central e deslize o dispositivo de retenção na direção da seta até ouvir um estalido (Fig. F).
10. Quando a cabeça da máquina de barbear estiver montada, alinhe a dobradiça com o interior da ranhura na parte traseira do compartimento de recolha de pelos e prima-a para a encaixar (Fig. G). Feche o conjunto de cabeça.

### LIMPAR O APARADOR

Lubrifique os dentes do aparador a cada seis meses com um pouco de óleo para máquina de costura.

---

### RECICLAGEM

---



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrônicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

---

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

---

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelosť osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- UPOZORNENIE Prístroj udržiavajte suchý.
- Nepoužívajte výrobok s poškodeným elektrickým káblom. Náhradný kábel je možné získať prostredníctvom našich medzinárodných servisných stredísk.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej zásuvky.
- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Dbajte o to, aby sa elektrická zástrčka a kábel nenamočili.
- Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrymi rukami.
- Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.

---

## SÚČASTI

---

- |                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Tlačidlo ON/OFF                | 6. Tlačidlo na uvoľnenie zastrihávača |
| 2. Zostava otočnej hlavy a čepele | 7. Napájací konektor                  |
| 3. Prispôsobivé hlavy             | 8. Sieťový kábel (bez vyobrazenia)    |
| 4. Priehradka na chlípky          | 9. Čistiaca kefka (bez vyobrazenia)   |
| 5. Detailný zastrihávač           | 10. Kryt hlavy (bez vyobrazenia)      |

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Pre dosiahnutie dokonalého oholenia odporúčame, aby ste váš nový holiaci strojček používali denne po dobu až štyroch týždňov, a dopriali tak vašej brade a pokožke čas zvyknúť si na nový holiaci systém.

Holiaci strojček sa automaticky prispôsobuje sieťovému napätiu v rozmedzí 100 V a 240 V.

### HOLENIE

- Pozn.: Holiaci strojček je určený iba na používanie s napájacím káblom.
- 1. Najskôr pripojte napájací kábel k strojčeku, potom do zásuvky.
- 2. Zapnite posunutím tlačidla do polohy „ON“.
- 3. Voľnou rukou natiahnite pokožku, aby ste dostali chĺpky do vzpriamenej pozície.
- 4. Holiacu hlavu pritláčajte pri holení iba jemne (veľmi silné pritláčanie môže poškodiť hlavu a zvyšuje riziko rozbitia).
- 5. Používajte krátke, krúživé pohyby.

### ZASTRIHÁVANIE

1. Posuňte tlačidlo zastrihávača, aby ste uvoľnili detailný zastrihávač.
2. Zastrihávač držte v pravom uhle k pokožke.
3. Priložte zastrihávač na požadovanú líniu zastrihnutia pre zabezpečenie rýchleho, jednoduchého a a profesionálneho zastrihnutia.
4. Zastrihávač zasuniete späť stlačením smerom nadol, až kým nezacvakne do pôvodnej pozície.

SK

## TIPY NA DOSIAHNUTIE NAJLEPŠÍCH VÝSLEDKOV

- Vaša pokožka má byť suchá.
- Holiaci strojček držte v pravom uhle k pokožke tak, aby sa všetky tri hlavy dotýkali pokožky rovnakým tlakom.
- Používajte mierne až pomalé hladivé pohyby.
- Používaním krátkych krúživých pohybov v nepoddajných miestach môžete dosiahnuť hladšie oholenie, najmä na krku a pozdĺž čelustí.
- NETLAČTE veľmi na pokožku, aby ste sa vyhli poškodeniu rotačných hláv.

## STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK

Starostlivosťou o váš prístroj si zabezpečíte jeho dlhotrvajúci výkon. Odporúčame, aby ste prístroj vyčistili po každom použití.

- Uistite sa, že je prístroj vypnutý a odpojený zo siete.
- 1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla otvorte hlavu strojčeka (Obr. A).
- 2. Zvyšky vlasov vyprázdňte von.
- 3. Vyberte holiacu hlavu z tela vytiahnutím nahor (Obr. B).

4. Zistite polohu strednej šípky a vysuňte nosič smerom od šípky, aby ste ho uvoľnili. Po uvoľnení ho nadvihnite z holiacej hlavy (Obr. C). Všímajte si správne natočenie nosiča, aby bolo založenie späť jednoduchšie.
5. Keľkou opatrne odstráňte chlčky z čepeľí.
6. Kvôli dôkladnejšiemu vyčisteniu vyberte tri čepele von (Obr. D).
7. Umyte holiacu hlavu pod tečúcou vodou (Obr. E). Nechajte riadne vyschnúť.
8. Opatrne založte tri čepele späť.
9. Založte späť nosič. Zistite polohou strednej šípky a vysuňte nosič v tom istom smere ako je šípka, až kým nezacvakne na mieste (Obr. F).
10. Po zložení holiacej hlavy priložte pružinový čap ku otvoru v zadnej časti vlasovej priehradky a zatlačte ho na miesto (Obr. G). Zacvaknite zostavu hlavy do uzatvorenej polohy.

## ČISTENIE ZASTRIHÁVAČA

Na zuby zastrihávača kvapnite každých šesť mesiacov kvapku oleja na šijacie stroje.

---

## RECYKLÁCIA

---



Aby sme sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom vyplývajúcim z nebezpečných látok, prístroje a nabíjateľné a nenabíjateľné batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť vyhadzované do netriedeného komunálneho odpadu. Vždy odovzdávajte elektrické a elektronické výrobky a tam, kde je to možné, aj nabíjateľné a nenabíjateľné batérie, na k tomu určených oficiálnych recyklačných/zberných miestach.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- UPOZORNĚNÍ: Udržujte přístroj v suchu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je šňůra poškozená. Výměnu lze zajistit prostřednictvím našich mezinárodních servisních center.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do sítě.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Zajistěte, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřými rukama.
- Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauloval, a neomotávejte ho kolem strojku.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.



## SOUČÁSTI

- |                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Tlačítko On/Off             | 6. Tlačítko pro uvolnění zastříhovače |
| 2. Otočná hlava & břít         | 7. Napájecí konektor                  |
| 3. Ohebná hlava                | 8. Přívodní šňůra (Není zobrazeno)    |
| 4. Sběrač chloupků             | 9. Čisticí kartáček (Není zobrazeno)  |
| 5. Nástavec pro detailní stříh | 10. Kryt hlavy (Není zobrazeno)       |

---

## NÁVOD K POUŽITÍ

---

Pro dokonalé oholení se doporučuje používat nový holicí strojek denně po dobu čtyř týdnů, aby si vaše vousy a pokožka zvykly na nový systém holení.

Strojek se automaticky nastaví na el. napětí v síti mezi 100 V a 240 V.

### HOLENÍ

- Poznámka: Strojek lze používat pouze s přírodním kabelem.

Nejprve připojte napájecí kabel ke strojku, poté do zásuvky.

Vypínač posuňte do polohy zapnuto.

Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se vousy vzpřímyly.

Při holení tlačte na holicí hlavu pouze lehce (přílišný tlak může poškodit hlavy a zvyšuje riziko rozbití).

Dělejte krátké, krouživé pohyby.

### ZASTŘIHÁVÁNÍ

1. Pro uvolnění detailního zastříhovače posuňte tlačítko zastříhovače.
2. Držte zastříhovač ve správném úhlu vůči pokožce.
3. Vousy rychle, snadno a profesionálně zastříhnete tak, že zastříhovač umístíte na požadovanou linii zástříhu.
4. Pro odstranění zastříhovače tlačte směrem dolů, dokud nezaklapne do dané pozice.

---

## TIPY PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ.

---

- Ujistěte se, že vaše pokožka je suchá. Držte strojek v pravém úhlu k pokožce tak, aby se všechny tři hlavy dotýkaly pokožky stejným tlakem.
- Dělejte mírné až pomalé pohyby. Krátkými krouživými pohyby na těžko dostupných místech dosáhnete dokonalějšího oholení, zejména podél krku a brady.
- NETLAČTE na pokožku příliš silně, aby se rotační hlavy nepoškodily.

---

## PÉČE O VÁŠ STROJEK

---

Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, musíte o něj pečovat. Doporučujeme vám strojek vyčistit po každém použití.

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a vypojený ze sítě.
1. Otevřete hlavu holicího strojku stisknutím uvolňovacího tlačítka (Obr. A).
  2. Vysypte případné zbytky vousů.
  3. Hlavu holicího strojku vytáhněte směrem nahoru a vyjměte ji z těla (Obr. B).
  4. Najděte středovou šipku a posuňte držák v opačném směru, abyste ho uvolnili. Po uvolnění jej z hlavy holicího strojku vyjměte (Obr. C). Poznamenejte si správnou orientaci držáku, abyste si usnadnili jeho zpětnou montáž.
  5. Opatrně z frézek vymeňte všechny vousy.
  6. Pokud chcete strojek vyčistit důkladněji, všechny tři frézy vyjměte (Obr. D).



7. Holicí hlavu umyjte pod tekoucí vodou (Obr. E). Nechte důkladně oschnout.
8. Všechny tři frézy opatrně namontujte zpět.
9. Namontujte zpět držák. Najděte středovou šipku a posuňte držák ve stejném směru, jako je šipka, dokud nezacvakne na místo (Obr. F).
10. Jakmile je hlava holicího strojeku sestavena, srovnejte přítláčný kloub s otvorem na zadní straně sběrače chloupků a zamáčkněte na místo (Obr. G). Hlavu zacvakněte, aby se zavřela.

## ČIŠTĚNÍ STROJKU

Každých šest měsíců zoubky strojeku promazávejte kapkou oleje do šicích strojů.

## RECYKLACE



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

---

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

---

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- **OSTRZEŻENIE:** Przechowuj urządzenie w stanie suchym.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Wymiany można dokonać w naszych centrach usług międzynarodowych.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- Nie pozostawiaj włączonego do sieci urządzenia bez nadzoru.
- Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Upewnij się, że wtyczka sieciowa i przewód nie są mokre.
- Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

---

## CZĘŚCI

---

- |   |  |
|---|--|
| 1. Włącznik On/Off                                | 6. Przycisk zwolnienia trymera           |
| 2. Montaż głowicy rotacyjnej i pierścieni tnących | 7. Port ładowania                        |
| 3. Elastyczna głowica                             | 8. Przewód zasilający (Nie pokazano)     |
| 4. Kieszeń na włoski                              | 9. Szczoteczka czyszcząca (Nie pokazano) |
| 5. Trymer precyzyjny                              | 10. Osłona głowicy (Nie pokazano)        |

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aby uzyskać najlepszą wydajność golenia, zaleca się korzystać z nowej golarki codziennie przez okres do czterech tygodni, żeby zarost i skóra mogły przyzwyczać się do nowego systemu golenia.

Golarka automatycznie dostosowuje się do napięcia sieciowego pomiędzy 100V i 240V.

### GOLENIE

- Uwaga: Golarka jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania w trybie przewodowym.
- 1. Podłącz golarkę do zasilacza, a następnie do sieci.
- 2. Przesuń przełącznik, aby włączyć.
- 3. Wolną ręką naciągnij skórę, żeby włoski się prostowały.
- 4. Lekko naciskaj na głowicę golącą (mocny nacisk może uszkodzić głowicę i uczynić ją podatną na złamanie).
- 5. Stosuj krótkie ruchy zataczając koła.

### TRYMOWANIE

1. Przesuń przycisk trymera, aby zwolnić trymer precyzyjny.
2. Trzymaj trymer pod kątem prostym do powierzchni skóry.
3. Trzymaj trymer na pożądanej linii trymowania dla szybkiego, łatwego i fachowego trymowania.
4. Aby schować trymer, przesuń przełącznik do dołu.

## RADY, JAK OSIĄGNĄĆ NAJLEPSZY WYNIK

- Skóra powinna być sucha. Trzymaj golarkę pod kątami prostymi do skóry tak, aby nacisk trzech głowic na skórę był jednakowy.
- Ruchy powinny być od umiarkowanych do wolnych. Krótkie koliste ruchy mogą dać dobry skutek w trudniejszych strefach jak szyja i linia podbródka.
- NIE naciskaj zbyt mocno na skórę, aby nie uszkodzić głowic rotacyjnych.

## DBAJ O GOLARKĘ

Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo. Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- 1. Otwórz głowicę golarki naciskając przycisk zwalnający głowicę (Rys. A).
- 2. Usuń wszystkie włoski.
- 3. Pociągnij głowicę golarki do góry i wyjmij ją z korpusu (Rys. B).
- 4. Znajdź środkową strzałkę i odsuń nośnik od strzałki, aby go zwolnić. Po zwolnieniu, wyjmij go z głowicy golarki (Rys. C). Montaż będzie łatwiejszy, jeśli zapamiętasz położenie nośnika.
- 5. Dokładnie oczyść ostrza z włosków.

6. Aby oczyścić jeszcze dokładniej, zdejmij trzy ostrza (Rys. D).
7. Umyj głowicę golarki pod bieżącą wodą (Rys. E). Poczekaj do jej pełnego wyschnięcia.
8. Starannie załóż trzy ostrza.
9. Ponownie załóż nośnik. Znajdź środkową strzałkę i nasuń nośnik w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż się zatrzaśnie (Rys. F).
10. Po złożeniu głowicy golarki, wpasuj zawias sprężynowy w gniazdo z tyłu kieszeni na włoski i wciśnij (Rys. G). Zatrzaśnij blok głowicy.

### CZYSZCZENIE TRYMERA

Co sześć miesięcy przesmaruj zęby trymera jedną kroplą oliwy do maszyn do szycia.

---

### RECYKLING

---



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa szárazon a készüléket.
- Ne használja a készüléket, ha tápkábele sérült. A cserét a Nemzetközi szervizközpontjainkon keresztül tudja elvégezni.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre.
- Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozó dugó és a tápkábel ne legyen vizes.
- Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.

HU

## ALKATRÉSZEK

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. Ki-/bekapcsoló       | 6. Trimmer kioldó gomb                      |
| 2. Billenő fej és kések | 7. Hálózati csatlakozó                      |
| 3. Flexibilis fej       | 8. Tápkábel (Az ábrán nem látható)          |
| 4. Szörgyűjtő           | 9. Tisztítókefe (Az ábrán nem látható)      |
| 5. Precíziós trimmer    | 10. Fejvédő burkolat (Az ábrán nem látható) |

---

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

---

A tökéletes borotválkozáshoz azt javasoljuk, hogy négy héten keresztül minden nap használja új borotváját, hogy szakálla és bőre alkalmazkodni tudjon az új borotvarendszerhez.

A borotva automatikusan elvégzi a 100 V és 240 V közötti hálózati feszültség illeszkedést.

### BOROTVÁLKOZÁS

- Megjegyzés: A borotva csak hálózatról használható.
- 1. Csatlakoztassa a borotvát a hálózati csatlakozósinórhoz, majd a hálózathoz.
- 2. A bekapcsoláshoz csúsztassa el.
- 3. Szabad kezével húzza szét a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
- 4. Csak enyhén nyomja a borotvafejet borotválkozás közben (ha túl erősen nyomja, a fejek megsérülhetnek és könnyen eltörhetnek).
- 5. Rövid, körkörös mozdulatokat tegyen.

### PAJESZ- ÉS BAJUSZVÁGÁS

1. Csúsztassa el a trimmer gombot, hogy kiengedje a precíziós trimmert.
2. A pajeszvágot a megfelelő szögben tartsa a bőréhez.
3. A gyors, egyszerű és professzionális eredményhez helyezze a trimmert a kívánt nyírási pozícióba.
4. A pajeszvágo visszahúzásához nyomja le, amíg a helyére nem kattann.

---

## TIPPEK A LEGJOBB EREDMÉNY ÉRDEKÉBEN

---

- Győződjön meg róla, hogy a bőre száraz. A borotvát a megfelelő szögben tartsa a bőrhöz, hogy mind a három fej egyenletes nyomással érjen a bőrhöz.
- Közepes-lassú mozdulatokkal húzza végig a borotvát. A makacs területeken, főleg a nyaknál és az állnál, rövid körkörös mozdulatokkal pontosabb borotválást érhet el.
- NE nyomja a borotvát erősen a bőréhez, hogy ne sérüljenek a forgófejek.

---

## VÉDJE BOROTVÁJÁT

---

Óvja készüléke épségét, hogy még sok ideig kiválóan használható legyen. A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére.

1. Ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és kihúzta a csatlakozó dugót az áramkörből.
1. Nyissa ki a borotvafejet a kioldó gomb segítségével (A ábra).
2. Távolítsa el az esetleges szőrdarabokat.
3. Húzza felfelé a borotvafejet és távolítsa el a készülékről (B ábra).
4. Keresse meg a középső nyilat, és kioldáshoz csúsztassa a tartót az ellenkező irányba. Miután kioldotta, vegye ki a borotvafejből (C ábra). Jegyezze meg a tartó tájolását, hogy könnyebb legyen visszahelyezni.

5. Óvatosan távolítsa el az esetleges szőrdarabokat a vágókról.
6. Alaposan tisztításhoz vegye ki a három vágót (D ábra).
7. Mossa meg a borotvafejet folyó vízben (E ábra). Várja meg, amíg teljesen megszárad.
8. Óvatosan helyezze vissza a három vágót.
9. Helyezze vissza a tartót. Keresse meg a középső nyilat, és csúsztassa a tartót a nyíllal megegyező irányba, amíg a helyére nem kattán (F ábra).
10. A borotvafej visszahelyezése után igazítsa a rugós pántot a szőrtartó mögött található nyílásba, majd nyomja a helyére (G ábra). Zárja be egy pattintással az eszközt.

### A TRIMMER TISZTÍTÁSA

Egy csepp varrógépolajjal hat havonta olajozza meg a trimmer fogait.

### ÚJRAHASZNÓSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

## БРИТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Устройство должно быть сухим.
- Не пользуйтесь изделием с поврежденным шнуром. Сменную деталь можно получить в авторизованных сервисных центрах.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Используйте только оригинальные аксессуары.
- Включенный в розетку прибор нельзя оставлять без присмотра.
- Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- Следите, чтобы шнур питания и вилка не намокали.
- Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.
- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- Изделие предназначено для бытовых нужд.

### СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Выключатель                       | 7. Гнездо электрошнура                         |
| 2. Блок вращающейся головки и лезвия | 8. Сетевой шнур (На рисунке не показана)       |
| 3. Подвижная головка                 | 9. Щетка для чистки (На рисунке не показана)   |
| 4. Отсек для сбора волос             | 10. Защитный колпачок (На рисунке не показана) |
| 5. Детальный триммер                 |  |
| 6. Кнопка фиксатора триммера         |  |



## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для повышения эффективности бритья рекомендуется использовать новую бритву ежедневно до четырех недель, чтобы ваши борода и кожа имели возможность привыкнуть к новой бритвенной системе.

Бритва автоматически подстраивается под напряжение сети в пределах 100 – 240 В.

### БРИТЬЕ

- Примечание: Бритва предназначена только для использования со шнуром.
- 1. Перед первым использованием подключите бритву к сетевому шнуру, затем в розетку.
- 2. Свободной рукой натягивайте кожу, чтобы волоски расположились перпендикулярно коже.
- 3. Во время бритья не следует сильно давить на бритву (сильное давление может привести к повреждению головок и сделать их особо уязвимыми к поломке).
- 5. Выполняйте короткие круговые движения.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА

1. Для открытия мелкого триммера сдвиньте кнопку триммера.
2. Триммер следует держать под правильным углом к коже.
3. Для выполнения быстрой, легкой и профессиональной стрижки
4. расположите триммер на желаемую линию стрижки.
5. Чтобы убрать триммер, нажмите на него, пока он не защелкнется.

## ДЛЯ НАИЛУЧШЕГО РЕЗУЛЬТАТА

- Убедитесь, что кожа сухая. Держите бритву под правильным углом к коже, чтобы все три головки касались кожи под одинаковым давлением.
- Движения должны быть умеренными или медленными, поглаживающими. Короткие круговые движения в сложных местах могут способствовать лучшему сбриванию, особенно в области шеи и подбородка.
- НЕ нажимайте чрезмерно на кожу, чтобы не повредить вращающиеся головки.

RU

## УХОД ЗА БРИТВОЙ

Для продления срока службы изделия за ним следует ухаживать. Устройство рекомендуется чистить после каждого использования.

- Убедитесь, что устройство выключено и отключено от сети.
- 1. Откройте бритвенную головку, нажав кнопку фиксатора (рис. А).
- 2. Полностью удалите все срезанные волоски.
- 3. Потяните бритвенную головку вверх, чтобы отсоединить ее от корпуса (рис. В).

4. Найдите центральную стрелку и сдвигайте держатель в сторону, противоположную стрелке, чтобы разблокировать его. Снимите разблокированный держатель с бритвенной головки (рис. С). Запомните правильное направление держателя, чтобы было проще установить его обратно.
5. Тщательно очистите лезвия от волос.
6. Для более тщательной очистки извлеките три лезвия (рис. D).
7. Промойте бритвенную головку проточной водой (рис. E). Дайте ей полностью высохнуть.
8. Аккуратно установите обратно три лезвия.
9. Установите на место держатель. Найдите центральную стрелку и сдвигайте держатель в ее направлении до щелчка (рис. F).
10. После сборки бритвенной головки совместите пружинный шарнир с разъемом на задней поверхности отсека для сбора волос и вставьте на место (рис. G). Защелкните головку бритвы.

## ЧИСТКА ТРИММЕРА

Смазывайте зубцы триммера каждые полгода, капнув каплю масла для швейных машин.

---

## ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА

---



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- UYARI: Cihazı kuru tutun.
- Kablosu hasarlı bir ürünü kullanmayın. Ürünü yenilemek için Uluslararası Servis Merkezlerimize başvurun.
- Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.
- Cihazı elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fişinin ve elektrik kablosunun ıslanmamasına dikkat edin.
- Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

TR

## PARÇALAR

- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Aç/Kapat (On/Off) düğmesi    | 6. Düzeltici serbest bırakma düğmesi |
| 2. Mil Başlığı ve bıçak takımı  | 7. Güç portu                         |
| 3. Esneyen başlık               | 8. Elektrik kablosu (Gösterilmemiş)  |
| 4. Tüy kesesi                   | 9. Temizleme fırçası (Gösterilmemiş) |
| 5. Detaylı şekillendirme tarağı | 10. Başlık koruyucu (Gösterilmemiş)  |

## KULLANIM TALİMATLARI

En iyi tıraş performansını elde etmek için, sakallarınızın ve cildinizin yeni tıraş sistemine alışması amacıyla, yeni tıraş makinenizi ilk dört hafta boyunca her gün kullanmanız önerilir. Tıraş makinesi 100V ve 240V arasındaki bir şebeke gerilimine otomatik olarak ayarlanacaktır.

### TIRAŞ

- Not: tıraş makinesi sadece kablolu kullanıma uygundur.
- 1. Tıraş makinesini güç kablosuna ve ardından prize.
- 2. Açmak için güç düğmesini kaydırın.
- 3. Tüylerin dik durması için, serbest kalan elinizle cildinizi gerin.
- 4. Tıraş olurken, tıraş başlığını hafifçe bastırın (aşırı bastırmak başlıklara hasar verebilir ve onları kırılmaya karşı hassas kılabilir).
- 5. Kısa, dairesel hareketlerle tıraş olun.

### TÜY KESME

1. Şekillendirici düğmesini kaydırarak ayrıntılı şekillendiriciyi serbest bırakın.
2. Tüy kesiciyi cildinize dik açıda tutun.
3. Hızlı, kolay ve profesyonel bir şekillendirme için, düzelticiyi istenilen düzeltme hattına getirin.
4. Tüy kesiciyi içeri çekmek için, yerine kilitlene dek aşağı doğru itin.

## EN İYİ SONUÇLAR İÇİN İPUÇLARI

- Cildinizin kuru olmasına dikkat edin. Tıraş makinesini cilde, her üç başlık da cilde eşit basınçla değecek şekilde, dik açılarda tutun.
- Orta ila hafif vuruşlu hareketlerle ilerleyin. Zorlu alanlarda kısa dairesel hareketlerin kullanılması, özellikle boyun ve çene hattında daha yakından bir tıraşı gerektirebilir.
- Döner başlıklara hasar vermemek için cildinize sertçe bastırmayın.

## TIRAŞ MAKİNESİNİN BAKIMI

Uzun süreli performans için, cihazınıza özen gösterin. Cihazınızı her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz.

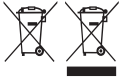
- Cihazın kapalı ve prizden çıkarılmış olduğundan emin olun.
- 1. Tıraş makinesinin başlığını, serbest bırakma düğmesine basarak açın (Şekil A).
- 2. Tüm tüy kırıntılarını boşaltın.
- 3. Tıraş makinesinin başlığını gövdeden çıkarmak için yukarı doğru çekin (Şekil B).
- 4. Orta oku hizalayın ve sabitleyiciyi, serbest bırakmak için aksi yönde kaydırın. Serbest kaldığında, tıraş makinesinin başlığından yukarı doğru çekerek çıkarın (Şekil C). Yeniden takılmasını kolaylaştırmak için, sabitleyicinin doğru yönüne dikkat edin.
- 5. Bıçaklardaki tüm tüyleri dikkatle fırçalayarak temizleyin.

6. Daha kapsamlı bir temizlik için üç bıçağı da yukarı doğru çekerek çıkarın (Şekil D).
7. Tıraş başlığını akan suyun altında yıkayın (Şekil E). Tamamen kurummasını bekleyin.
8. Üç bıçağı dikkatle tekrar yerine takın.
9. Sabitleyiciyi tekrar yerine takın. Orta oku hizalayın ve sabitleyiciyi, bir tıklama sesiyle oturuncaya dek okla aynı yönde kaydırın (Şekil F).
10. Tıraş makinesinin başlığı takıldığında, yaylı menteşeyi ile tüy cebinin arkasındaki yuva ile aynı hizaya getirin ve bastırarak yerine oturtun (Şekil G). Başlık takımını çıt sesini duyarak kapatın.

## DÜZELTİCİYİ TEMİZLEME

Düzeltilme makinesinin dişlerini, bir damla dikiş makinesi yağı ile 6 ayda bir yağlayın.

## GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

---

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

---

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- **ATENȚIONARE:** Mențineți aparatul uscat.
- Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat. Puteți obține un cablu nou prin intermediul Centrelor noastre internaționale de service.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate de noi.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
- Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.
- Nu întoarceți sau nu înnodeați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

---

## PĂRȚILE COMPONENTE

---

- |   |  |
|---|--|
| 1. Buton On/Off (Pornire/Oprire)        | tundere                                    |
| 2. Cap pivotant și unitate lame         | 7. Port alimentare                         |
| 3. Capete flexibile                     | 8. Cablu de alimentare (nu este prezentat) |
| 4. Compartiment pentru păr              | 9. Perie de curățare (nu este prezentat)   |
| 5. Trimmer pentru detalii               | 10. Protecție cap (nu este prezentat)      |
| 6. Buton de eliberare a accesoriului de |  |

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Pentru a obține cea mai bună performanță, vă recomandăm să folosiți noul dvs. aparat de ras zilnic, timp de patru săptămâni, pentru a permite bărbii și pielii dvs. să se obișnuiască cu noul sistem de bărbierit.

Aparatul de ras se adaptează automat la o tensiune între 100V și 240V.

### BĂRBIERIT

- Notă: Aparatul de ras se poate folosi doar cu cablu.
- 1. Conectați aparatul de ras la cablul de alimentare, după care la sursa de alimentare.
- 2. Glisați butonul de pornire.
- 3. Cu mâna liberă, întindeți pielea, pentru ca firele de păr să fie în poziție verticală.
- 4. Aplicați doar o presiune ușoară pe capul pentru ras în timpul bărbieririi (dacă apăsați prea tare, riscați să deteriorați capetele și să le faceți vulnerabile la ruptură).
- 5. Folosiți mișcări scurte, circulare.

### TUNDERE

1. Glisați butonul de trimmer pentru a elibera trimmer-ul pentru detalii.
2. Țineți trimmerul în unghi drept față de piele.
3. Plasați trimmerul la linia dorită pentru a contura simplu și rapid.
4. Pentru a retrage trimmerul, împingeți-l în jos până când se blochează la loc.

## SFATURI PENTRU REZULTATE OPTIME

- Asigurați-vă că pielea este uscată. Țineți aparatul în unghi drept față de piele, astfel încât toate cele trei capete să atingă pielea cu presiune egală.
- Folosiți mișcări de la moderate la lente. Utilizarea de mișcări scurte, circulare, în zonele dificile, poate da rezultate, mai ales în jurul gâtului și liniei bărbiei.
- NU apăsați tare pe piele; riscați să deteriorați capetele rotative.

## ÎNȚREȚINEREA MAȘINII DE RAS

Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată. Vă recomandăm să îl curățați după fiecare utilizare.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
- 1. Deschideți capul aparatului de ras prin apăsarea butonului de eliberare (Fig. A).
- 2. Îndepărtați tot părul rămas.
- 3. Împingeți în sus capul aparatului de ras pentru a-l scoate din corp (Fig. B).
- 4. Localizați săgeata din centru și glisați dispozitivul de fixare în direcția opusă pentru a-l elibera. După ce l-ați eliberat, scoateți-l din capul aparatului de ras (Fig. C). Rețineți orientarea corectă a dispozitivului de fixare pentru a facilita remontarea.
- 5. Îndepărtați cu atenție cu o perie părul din lame.

6. Pentru o curățare mai amănunțită, scoateți cele trei lame (Fig. D).
7. Spălați capul aparatului de ras sub jet de apă (Fig. E). Lăsați-l să se usuce bine.
8. Remontați cu atenție cele trei lame.
9. Remontați dispozitivul de fixare. Localizați săgeata din centru și glisați dispozitivul de fixare în aceeași direcție cu săgeata până când se fixează (Fig. F).
10. După ce capul aparatului de ras a fost asamblat, aliniați balamaua arcului la orificiul din spatele compartimentului pentru păr și apăsați pentru a-l fixa (fig. G). Închideți unitatea capului.

## CURĂȚAREA APARATULUI DE RAS

Lubrifiați dinții aparatului de ras o dată la șase luni, cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut.

---

## RECICLAREA

---



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- Ανταλλακτικό διατίθεται στα Διεθνή Κέντρα Σέρβις της εταιρείας μας.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη όταν το βύσμα της είναι στην πρίζα.
- Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Φροντίστε να μην βρέχονται το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος.
- Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.



## ΜΕΡΗ

- |   |   |
|---|---|
| 1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης   | 6. Κουμπί αποδέσμευσης κοπτικής μηχανής       |
| 2. Διάταξη περιστρεφόμενων κεφαλών & ξυραφιών | 7. Υποδοχή ρεύματος                           |
| 3. Εύκαμπτη κεφαλή                            | 8. Καλώδιο ρεύματος (Δεν απεικονίζεται)       |
| 4. Θήκη τριχών                                | 9. Βούρτσα καθαρισμού (Δεν απεικονίζεται)     |
| 5. Κουρευτικό εξάρτημα για λεπτομέρειες       | 10. Προστατευτικό κεφαλών (Δεν απεικονίζεται) |

---

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

---

Για καλύτερα αποτελέσματα ξυρίσματος, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη νέα σας ξυριστική μηχανή κάθε μέρα για έως τέσσερις εβδομάδες προκειμένου να εξοικειωθούν τα γένια και το δέρμα σας με το νέο σύστημα ξυρίσματος.

Η ξυριστική μηχανή ρυθμίζεται αυτόματα στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου μεταξύ 100V και 240V.

### ΞΥΡΙΣΜΑ

- Σημείωση: Η ξυριστική μηχανή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση με καλώδιο.
- 1. Συνδέστε την ξυριστική μηχανή με το καλώδιο τροφοδοσίας και κατόπιν με την πρίζα.
- 2. Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία σπρώξτε τον διακόπτη ισχύος.
- 3. Τεντώστε το δέρμα με το ελεύθερο χέρι σας ώστε να σηκωθούν όρθιες οι τρίχες.
- 4. Εφαρμόστε μόνο ελαφριά πίεση στην κεφαλή ξυρίσματος κατά το ξύρισμα (η μεγάλη πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στις κεφαλές και να τις κάνει εύθραυστες).
- 5. Κάντε μικρές και κυκλικές κινήσεις κατά το ξύρισμα.

### ΚΟΥΡΕΜΑ

1. Σπρώξτε το κουμπί του εξαρτήματος ξυρίσματος για να απελευθερώσετε το εξάρτημα λεπτομερούς ξυρίσματος.
2. Κρατήστε τη μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα σας.
3. Τοποθετήστε το κουρευτικό εξάρτημα στην επιθυμητή γραμμή κοπής για γρήγορη, εύκολη, επαγγελματική κοπή.
4. Για σύμπτυξη του εξαρτήματος ψαλιδίσματος, πιέστε προς τα κάτω έως ότου να ασφαλίσει στη θέση του.

---

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

---

- Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα σας είναι στεγνό. Να κρατάτε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα έτσι ώστε και οι τρεις κεφαλές να αγγίζουν το δέρμα με την ίδια πίεση.
- Να αποφεύγετε τις απότομες κινήσεις. Με μικρές κυκλικές κινήσεις στα δύσκολα σημεία επιτυγχάνετε βαθύτερο ξύρισμα, ιδιαίτερα στον λαιμό και το πηγούνι.
- ΜΗΝ πιέζετε δυνατά τη μηχανή στο δέρμα, γιατί διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στις περιστροφικές κεφαλές.

---

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

---

Φροντίστε τη συσκευή σας για μακροχρόνια απόδοση. Συνιστάται ο καθαρισμός της μηχανής μετά από κάθε χρήση.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και βγάλτε το βύσμα της από την πρίζα.
- 1. Ανοίξτε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής πατώντας το κουμπί αποδέσμευσης (Εικ. Α).

2. Αδειάστε τις τρίχες.
3. Τραβήξτε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής προς τα επάνω για να την αφαιρέσετε από το σώμα (Εκ. Β).
4. Εντοπίστε το κεντρικό βέλος και σύρετε τον μηχανισμό συγκράτησης προς την αντίθετη κατεύθυνση για να τον απελευθερώσετε. Αφού απελευθερωθεί, ανασηκώστε τον και αφαιρέστε τον από την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής (Εικ. C). Σημειώστε τον σωστό προσανατολισμό του μηχανισμού συγκράτησης ώστε να μπορέσετε να τον επανατοποθετήσετε εύκολα.
5. Βουρσίστε προσεκτικά και απομακρύνετε τυχόν τρίχες από τις λεπίδες.
6. Για πιο σχολαστικό καθαρισμό, ανασηκώστε και αφαιρέστε τις τρεις λεπίδες (Εικ. D).
7. Πλύνετε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής κάτω από τρεχούμενο νερό (Εικ. E). Αφήστε τη να στεγνώσει καλά.
8. Τοποθετήστε ξανά προσεκτικά τις τρεις λεπίδες.
9. Τοποθετήστε ξανά τον μηχανισμό συγκράτησης. Εντοπίστε το κεντρικό βέλος και σύρετε τον μηχανισμό συγκράτησης προς την ίδια κατεύθυνση με το βέλος, έως ότου κουμπώσει στη θέση του (Εικ. F).
10. Αφού συναρμολογηθεί η κεφαλή της ξυριστικής μηχανής, ευθυγραμμίστε την ελατηριωτή άρθρωση με τη σχισμή που βρίσκεται στο πίσω μέρος της θήκης τριχών και πιέστε τη στη θέση της (Εικ. G). Κουμπώστε τη διάταξη κεφαλής για να κλείσει.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

Λιπάνετε την οδόντωση του κουρευτικού εξαρτήματος κάθε έξι μήνες με μια σταγόνα λαδιού για ραπτομηχανές.

#### ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

---

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

---

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- **OPOZORILO** Napravo ohranite suho.
- Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel. Nadomestnega lahko dobite pri naših mednarodnih servisnih centrih.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- Priključene naprave ne puščajte brez nadzora.
- Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- Poskrbite, da se napajalni vtič in kabel ne zmočita.
- Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

---

## DELI

---

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Stikalo za vklop/izklop           | 6. Gumb za sprostitvev strižnika    |
| 2. Vrtljivi sklop glav in rezalnikov | 7. Napajalni priključek             |
| 3. Gibljiva glava                    | 8. Napajalni kabel (ni prikazan)    |
| 4. Žep za lase                       | 9. Ščetka za čiščenje (ni prikazan) |
| 5. Detajlni prirezovalnik            | 10. Varovalo glave (ni prikazan)    |

---

## NAVODILA ZA UPORABO

---

Za najboljšo zmogljivost britja priporočamo, da novi brivnik uporabljate vsak dan do štiri tedne, da se vam brada in koža navadita novega sistema britja.

Naprava se samodejno prilagodi omrežni napetosti od 100 do 240 V.

**BRITJE**

- Opomba: Brivnik je namenjen samo za britje s kablom.
- 1. Priključite brivnik na električni kabel in nato v električno vtičnico.
- 2. Stikalo za vklop/izklop premaknite v položaj za vklop.
- 3. S prosto roko raztegnite kožo, da dlake stojijo pokonci.
- 4. Med britjem le rahlo pritiskajte na glavo za britje (premočan pritisk lahko poškoduje glave in jih izpostavi poškodbam).
- 5. Uporabljajte kratke krožne gibe.

**PRIREZOVANJE**

1. Pomaknite gumb strižnika, da sprostite natančni strižnik.
2. Strižnik držite pod pravim kotom na kožo.
3. Prerezovalnik postavite na zeleno črto za hitro, preprosto in strokovno oblikovanje.
4. Strižnik zložite tako, da ga potisnete navzdol, dokler se ne zaskoči.

**NASVETI ZA NAJBOLJŠE REZULTATE**

- Poskrbite, da je vaša koža suha. Brivnik držite pod pravim kotom na kožo, da se vse tri glave kože dotikajo z enako silo.
- Uporabite počasne do srednje hitre gibe. Z uporabo kratkih krožnih gibov na zahtevnih območjih lahko dosežete bolj gladko britje, zlasti po vratu in bradi.
- Na kožo NE pritiskajte premočno, da preprečite poškodbe vrtljivih glav.

**NEGA BRIVNIKA**

Skrbite za svojo napravo, da boste zagotovili dolgotrajno zmogljivost. Priporočamo, da napravo po vsaki uporabi očistite.

- Poskrbite, da je naprava izključena in izklopljena iz vtičnice.
- 1. Glavo brivnika odprite tako, da pritiskate gumb za sprostitev na sprednji strani brivnika (Slika A).
- 2. Odstranite vse ostanke dlak.
- 3. Potisnite glavo brivnika navzgor, da jo odstranite z ohišja (Slika B).
- 4. Preverite, kje je sredinska puščica, in pomaknite zapiralo v nasprotno smer, da ga sprostite. Ko je sproščeno, ga vzemite iz brivnika (Slika C). Zapomnite si pravilno usmeritev zapirala, da ga boste lažje ponovno pritrdili.
- 5. Iz rezalnikov s krtačko previdno odstranite morebitne dlačice.
- 6. Za temeljitejšo čiščenje z dvigom odstranite tri rezalnike (Slika D).
- 7. Glavo brivnika sperite pod tekočo vodo (Slika E). Pustite, da se povsem posuši.
- 8. Previdno ponovno pritrdite tri rezalnike.
- 9. Ponovno pritrdite zapiralo. Preverite, kje je sredinska puščica, in pomaknite zapiralo v isto, da se puščica zaskoči na mesto (Slika F).

10. Poravnajte vzmetni tečaj v režo na zadnjem delu žepa za dlake in ga pritisnite na mesto (Slika G). S klikom zaprite sklop glave.

## ČIŠČENJE PRIREZOVALNIKA

Zobe strižnika vsakih šest mesecev namažite s kapljico olja za šivalni stroj.

---

## RECIKLIRANJE

---



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- UPOZORENJE Održavajte uređaj suhim.
- Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom. Zamjenu možete dobiti putem naših međunarodnih servisnih centara.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen u struju.
- Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

## DIJELOVI

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Gumb za isključivanje/uključivanje | 6. Gumb za otpuštanje trimera           |
| 2. Okretna glava & komplet nožića     | 7. Priključak za struju                 |
| 3. Fleksibilna glava                  | 8. Električni kabel (nije prikazana)    |
| 4. Utor za dlačice                    | 9. Četkica za čišćenje (nije prikazana) |
| 5. Trimer za precizno oblikovanje     | 10. Zaštitni poklopac (nije prikazana)  |

## UPUTE ZA UPORABU

Za najbolju učinkovitost, preporučuje se da Vaš novi brijač rabite dnevno u periodu od 4 tjedna kako bi dali Vašoj bradi i koži vremena da se navikne na novi sustav za brijanje. Brijač će se automatski prilagoditi naponu električne mreže između 100 V i 240 V.

## BRIJANJE

- Napomena: brijač je namijenjen isključivo za uporabu s kablom.
- 1. Spojite brijač s kablom te ga zatim uključite u struju.
- 2. Za uključivanje kliznim pokretom pomaknite prekidač.
- 3. Napnite kožu slobodnom rukom tako da se dlačice postave uspravno.
- 4. Tijekom brijanja lagano pritišćite glavu brijača (prejak pritisak oštetit će glave i učinit će ih lako lomljivima). NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.
- 5. Rabite kratke, kružne pokrete.

## PODREZIVANJE

1. Pomaknite gumb trimera kako biste otpustili mali trimer.
2. Trimer držite pod pravim kutom u odnosu na Vašu kožu.
3. Za brzo, jednostavno i profesionalno oblikovanje postavite trimer na željenu duljinu.
4. Da bi uvukli trimer, gurnite ga na dolje dok ne sjedne na svoje mjesto.

---

## SAVJETI ZA NAJBOLJE REZULTATE

---

- Koža mora biti suha. Brijač uvijek držite pod pravim kutom na koži tako da sve tri glave dodiruju kožu jednakim pritiskom.
- Rabite umjerene i spore pokrete. Kratkim kružnim pokretima na zahtjevnijim dijelovima može se postići preciznije brijanje, osobito duž vrata i linije brade.
- NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.

---

## ODRŽAVANJE VAŠEG BRIJAČA:

---

Održavajte Vaš uređaj kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost. Preporučujemo da očistite uređaj nakon svake uporabe.

- Osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- 1. Otvorite glavu brijača pritiskom na gumb za otpuštanje (Sl. A).
- 2. Ispraznite ga od ošišanih dlačica.
- 3. Povucite glavu brijača prema gore kako biste je skinuli s tijela (Sl. B).
- 4. Pronađite središnju strelicu i kliznim pokretom povucite zadrživač u suprotnom smjeru kako biste ga otpustili. Kad ste ga otpustili, podignite ga s glave brijača (Sl. C). Zabilježite pravilnu orijentaciju zadrživača kako biste ga lakše vratili na mjesto.
- 5. Pažljivo otriesite sve dlake s oštrica.
- 6. Za temeljitije čišćenje, izvucite tri oštrice (Sl. D).
- 7. Operite glavu brijača pod tekućom vodom (Sl. E). Pustite da se potpuno osuši.
- 8. Pažljivo vratite na mjesto tri oštrice.
- 9. Vratite zadrživač na mjesto. Pronađite središnju strelicu i kliznim pokretom pomjerite zadrživač u smjeru strelice dok ne sjedne na mjesto uz klik (Sl. F).



10. Kad je glava za brijanje sklopljena, poravnajte spojni zglob s utorom na stražnjem dijelu spremnika za sakupljanje dlaka i pritisnite ga na mjesto (Sl. G). Pričvrstite zatvoreni sklop glave.

### ČIŠĆENJE TRIMERA

Svakih šest mjeseci stavite kap strojnog ulja u zupce trimera kako biste ih podmazali.

---

### RECIKLAŽA

---



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Уникайте потрапляння вологи до пристрою.
- Не використовуйте пристрій, якщо його шнур пошкоджено. Заміну пристрою можна здійснити в міжнародних центрах обслуговування компанії.
- Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплекту пристрою.
- Не залишайте пристрій без нагляду, якщо він під'єднаний до мережі живлення.
- Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Слідкуйте за тим, щоб штекер та шнур живлення не намокали.
- Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- Не перекручуйте, не переламайте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

## КОМПОНЕНТИ

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Вимикач                           | 7. Роз'єм живлення                            |
| 2. Поворотна голівка та збірка різак | 8. Шнур живлення (не показано)                |
| 3. Гнучка голівка                    | 9. Щітка для чищення (не показано)            |
| 4. Відсік для збирання волосся       | 10. Захисна перегорodka голівки (не показано) |
| 5. Дрібний тример                    |   |
| 6. Кнопка фіксатора тримера          |   |

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Також рекомендується проводити щоденне гоління з новою бритвою протягом 4 тижнів від початку її використання. Таким чином ваша шкіра та волосся на підборідді адаптуються до нової системи для гоління.

Адаптер автоматично підлаштовується під напругу живлення, якщо вона не виходить за межі діапазону 100—240 В.

### ГОЛІННЯ

- Примітка. Указана бритва призначена для використання виключно без підключення шнура живлення.
- 1. Під'єднайте бритву до шнура живлення, після чого увімкніть бритву в мережу живлення.
- 2. Сдвиньте переключатель, чтобы включить.
- 3. Натягніть шкіру вільною рукою так, щоб волосся стирчало догори.
- 4. Під час гоління важливо не перевищити зусилля, що докладається до голівок для гоління (надмірне натиснення може призвести до пошкодження голівок та вразливості до розламування).
- 5. Намагайтеся водити бритвою невеликими обертальними рухами.

### ПІДРІВНЮВАННЯ ВОЛОССЯ

1. Зсуньте кнопку тримера, щоб витягнути дрібний тример.
2. Тримайте тример під прямим кутом до шкіри.
3. Розташуйте тример на бажаній лінії підрівнювання волосся, щоб досягти швидкого та легкого професійного підрівнювання.
4. Для повернення тримера в складене положення слід злегка натиснути на нього, поки він не зафіксується.

## ПОРАДИ ДЛЯ ДОСЯГНЕННЯ ОПТИМАЛЬНОГО РЕЗУЛЬТАТУ

- Шкіра має бути сухою перед голінням. Слід тримати бритву під прямим кутом до шкіри таким чином, щоб усі три голівки торкалися шкіри з рівномірним натисненням.
- Намагайтеся робити помірні нешвидкі рухи без ривків. Невеликі обертальні рухи в місцях, де волосся важко піддається голінню, допомагає забезпечувати чистіше гоління. Особливо це стосується шиї та лінії підборіддя.
- НЕ ПРИТИСКАЙТЕ занадто голівки до шкіри, щоб не допустити пошкодження обертальних голівок.

## ДОГЛЯД ЗА ТРИМЕРОМ

Ретельно доглядайте за вашим пристроєм, щоб гарантувати його сталу продуктивність та тривалий термін служби. Рекомендується чистити бритву після кожного використання.

- Переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.
- 1. Відкрийте бритвену головку, натиснувши кнопку фіксатора (рис. А).
- 2. Повністю видаліть усі зрізані волоски.
- 3. Потягніть бритвену головку вгору, щоб від'єднати її від корпусу (рис. В).
- 4. Знайдіть центральну позначку зі стрілкою та посуňte тримач у напрямку, протилежному цій стрілці, щоб розблокувати його. Зніміть розблокований тримач із бритвеної головки (рис. С). Запам'ятайте правильний напрямок тримача, щоб можна було простіше встановити його на місце.
- 5. Ретельно очистьте леза від волосся.
- 6. Для більш ретельного очищення вийміть три леза (рис. D).
- 7. Промийте бритвену головку проточною водою (рис. E). Дайте їй повністю висохнути.
- 8. Обережно встановіть на місце три леза.
- 9. Установіть на місце тримач. Знайдіть центральну позначку зі стрілкою та посуňte тримач у її напрямку до характерного клацання (рис. F).
- 10. Після збирання бритвеної головки встановіть шарнірне з'єднання з пружиною в paz на задній частині відсіку для збирання волосся та натисніть на нього, щоб частини з'єдналися (рис. G). Закрийте блок головки.

## ЧИЩЕННЯ ТРИМЕРА

Змашуйте зубчики тримера кожні шість місяців однією краплею мастила для машин для шиття.

## УТИЛІЗАЦІЯ



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- **ВНИМАНИЕ:** Пазете уреда сух.
- Не използвайте продукта с повреден кабел. Замяна на кабела може да се направи в оторизираните сервиси на Remington.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изправно.
- Не използвайте приставки, различни от тези, които ние предоставяме.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен в електрическата мрежа.
- Пазете кабела и щепсела далеч от нагорещени повърхности.
- Внимавайте никога да не мокрите кабела или щепсела.
- Не включвайте или изключвайте уреда с мокри ръце.
- Не увивайте и не огъвайте кабела, не го увивайте около уреда.
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

## ЧАСТИ

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Бутон за/Изключване           | 6. Бутон за освобождаване на тримера       |
| 2. Подвижна глава режещ блок     | 7. Захранваща порт                         |
| 3. Гъвкави глави                 | 8. Захранващ кабел (не е показана)         |
| 4. Отделение за събиране на коса | 9. Четка за почистване (не е показана)     |
| 5. Тример за детайли             | 10. Предпазител за главата (не е показана) |

---

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

---

Препоръчва се да използвате Вашата самобръсначка ежедневно в продължение на до четири седмици, за да дадете възможност на Вашата брада и кожа да свикнат с новата система за бръснене.

Самобръсначката автоматично се настройва към напрежение на мрежата между 100 V и 240 V.

### БРЪСНЕНЕ

- Забележка: самобръсначката е предназначена само за използване с кабел.
1. Свържете самобръсначката към Захранващ кабел след това към електрическата мрежа
  2. Плъзнете бутона, за да включите.
  3. Изпънете кожата със свободната си ръка, така че космите да се изправят.
  4. Използвайте само лек натиск върху бръснещата глава, докато се бръснете (силният натиск може да повреди и така да направи на).
  5. Използвайте къси кръгообразни движения.

### СКЪСЯВАНЕ

1. Плъзнете бутона на тримера, за да освободите детайлния тример.
2. Дръжте тримера под прав ъгъл спрямо кожата.
3. Поставете тримера върху желаната линия за бързо, лесно и професионално.
4. За да приберете тримера, натиснете надолу докато той се залости на
5. мястото си.

---

## СЪВЕТИ ЗА НАЙ-ДОБРИ РЕЗУЛТАТИ

---

- Уверете се, че кожата е суха. Винаги дръжте самобръсначката под прав ъгъл спрямо кожата, така че всички три глави да докосват кожата с еднакъв натиск.
- Използвайте умерени до бавни движения. Използването на кратки кръгообразни движения в трудните зони ще помогне за по-близко бръснене, особено по врата и линията на брадичката.
- НЕ натискайте силно към кожата, за да избегнете повреди на въртящите се глави.

---

## ПОДДРЪЖКА НА ВАШАТА САМОБРЪСНАЧКА

---

Грижете се за Вашия уред, за да гарантирате дългата му работа. Препоръчваме Ви да почиствате Вашия продукт след всяко използване.

- Уверете се, че уредът е изключен от бутона и от електрическата мрежа преди да го почиствате.
1. Отворете главата на самобръсначката, като натиснете бутона за освобождаване (Фиг. А).
  2. Изсипете всички отрязани косъмчета.

3. Издърпайте главата на самобръсначката, за да я отделите от корпуса (Фиг. В).
4. Открийте централната стрелка и плъзнете фиксатора в обратна посока, за да го освободите. Когато го направите, повдигнете го от главата на самобръсначката (Фиг. С). Запомнете правилната посока на фиксатора, за да можете да го напаснете обратно по-лесно.
5. Внимателно изчеткайте всички косми от ножовете.
6. За по-щателно почистване повдигнете трите ножа (Фиг. D).
7. Измийте бръснещата глава под течаща вода (Фиг. E). Оставете я да изсъхне напълно.
8. Внимателно поставете обратно трите ножа.
9. Поставете фиксатора обратно. Открийте централната стрелка и плъзнете фиксатора по посока на стрелката, докато щракне на място (Фиг. F).
10. Когато главата на самобръсначката е вече поставена, подравнете пантата на пружината с процепа в задната част на отделението за събиране на косми и притиснете на място (Фиг. G). Затворете блока на главата с щракване.

## ПОЧИСТВАНЕ НА ТРИМЕРА

Смазвайте зъбите на тримера на всеки шест месеца с капка машинно масло за шевни машини.

## РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

## إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- تحذير حافظ على الجهاز جافا.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو به خلل.
- لا تستخدم ملحقات غير الملحقات التي تقوم بتوريدها.
- لا تستخدم المنتج مع سلك تالف. ويمكنك الحصول على البديل عن طريق مراكز الخدمة الدولية التابعة لن.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله.
- حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيدا عن الأسطح الساخنة
- تأكد من عدم وجود رطوبة في قابس الكهرباء والسلك.
- لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبللة.
- لا تقم بثني أو جدل الكبل أولفه حول الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات..

## الأجزاء

- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. مفتاح التشغيل/الإيقاف (On/off) | 6. زر إخراج جهاز التشذيب   |
| 2. رأس المحور ومجمع القاطع        | 7. منفذ الكهرباء           |
| 3. رنة                            | 8. سلك الكهرباء            |
| 4. جيب الشعر                      | 9. فرشاة تنظيف (غير مبيئة) |
| 5. جهاز تشذيب التفاصيل            | 10. واقى الرأس             |

## تعليمات الاستخدام

من المستحسن استخدام ماكينة الحلاقة الجديدة يوميا لمدة تصل إلى أربعة أسابيع لإتاحة الوقت للحيثك وجلدك للاعتياد على ماكينة الحلاقة الجديدة. تنضبط ماكينة الحلاقة تلقائيا على جهد 100 فولت و 240 فولت.

### الحلاقة

- ملاحظة: ماكينة الحلاقة هذه للاستخدام اللاسلكي فقط.
- 1. أدخل سلك الكهرباء في موصل الكهرباء الخاص بماكينة الحلاقة ثم ضعه في قابس الكهرباء الرئيسي.
- 2. قم بتشغيل المنتج بتحريك مفتاح التشغيل/الإيقاف لأعلى.
- 3. قم بمد جلدك بيدك الحرة بحيث ينتصب الشعر.
- 4. استخدم ضربات قصيرة دائرية.



## التشذيب

1. حرك زر جهاز التشذيب لإخراج جهاز تشذيب التفاصيل.
2. أمسك جهاز التشذيب بزاوية مناسبة على جلدك.
3. ضع جهاز التشذيب في خط التشذيب المطلوب للتشذيب السريع والسهل.
4. لسحب جهاز التشذيب، ادفعه إلى أن يستقر في مكانه.

## نصائح للحصول على أفضل النتائج

- تأكد من أن جلدك جافاً. أمسك دائماً ماكينة الحلاقة بزوايا قائمة على الجلد حتى يمكن لجميع الرؤوس الثلاثة لمس الجلد بنفس الضغط.
- استخدم حركات ضرب بين المعتدلة والبطيئة. يؤدي استخدام حركات دائرية قصيرة في المناطق الصعبة إلى حلاقة أدق خصوصاً على طول خط الرقبة والذقن.
- لا تضغط بقوة على الجلد لتجنب حدوث تلف بالرؤوس الدوارة.

## صيانة ماكينة الحلاقة

- قم بصيانة جهازك لضمان أداء طويل الأمد. ننصحك بتنظيف منتجك بعد كل استخدام.
- تأكد من إيقاف ماكينة الحلاقة وفصلها من مأخذ الكهرباء.
1. افتح رأس ماكينة الحلاقة عن طريق الضغط على زر التحرير (الشكل A).
  2. قم بتفريغ أي قصاصات شعر.
  3. اسحب رأس ماكينة الحلاقة إلى أعلى لفكها من الجسم (الشكل B).
  4. حدد موقع السهم الأوسط وقم بتحريك زر الغلق في الاتجاه المعاكس لتحريره. بمجرد تحريره، ارفعها من رأس ماكينة الحلاقة (الشكل C). انتبه لموضع الاتجاه الصحيح للتثبيت لتجعل إعادة التثبيت أسهل.
  5. نظف القواطع بعناية باستخدام الفرشاة لإزالة أي شعر عليها.
  6. للحصول على تنظيف أكثر شمولاً، ارفع القواطع الثلاثة (الشكل D).
  7. اغسل رأس الحلاقة تحت المياه الجارية (الشكل E). اتركها لتجف تماماً.
  8. أعد تركيب القواطع الثلاثة بعناية.
  9. أعد إحكام زر الغلق. حدد موقع السهم الأوسط وقم بتحريك زر الغلق في نفس اتجاه السهم حتى يستقر في مكانه (الشكل F).
  10. بمجرد تجميع رأس ماكينة الحلاقة، قم بمحاذاة مفصل الزنبرك مع الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من جيب الشعر واضغط لتثبيتها في مكانها (الشكل G). أغلق مجموعة الرأس في مكانها.

## تنظيف جهاز التشذيب

قم بتزبييت أسنان جهاز التشذيب كل ستة شهور بقطرة زيت ماكينة خياطة.

## إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائماً التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/ تجميع المخلفات.





# Model No. PR1330

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

100-240B~50/60Гц 2.3 Bt 

19/INT/ PR1330 T22-0004985-B Version 01 /19

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands,Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2019 Spectrum Brands, Inc.